



حسن فتاحی

ترجمه کرده‌اند؛ اما به نظر می‌رسد این ترجمه چندان درست و دلنشین نباشد. زنده‌یاد استاد حیدری‌ملایری، اخترفیزیک‌دان نام‌بردار ایرانی که چندی پیش چشم از جهان فروبست، ترجمه «نخستین ستارگان» را استفاده کرده و من نیز مانند ایشان، از این ترجمه بهره می‌برم. نخستین آشنایی من با نخستین ستارگان به سال‌های دور، به دوره‌ای که دلار هنوز هزار تومان نشده بود، بازمی‌گردد. برای شرکت در یک دوره آموزشی سه‌هفته‌ای که به آن در ادبیات دانشگاهی «مدرسه» می‌گویند، رهسپار کشور همسایه، ترکیه شده بودم. نام آن دوره یا مدرسه «فیزیک ستارگان» بود و استادانی درجه‌یک برای تدریس دعوت شده بودند. این دوره سه‌هفته‌ای در یک ناحیه بسیار خوش آب‌وهوا با نام تورونج، برگرفته از واژهٔ ترنج، برگزار می‌شد. دانشگاه فنی استانبول در آنجا یک مرکز فیزیک ساخته بود و پژوهشگران ترکیه‌ای و خارجی برای کارهای آموزشی و پژوهشی به آنجا می‌آمدند. یکی از استادان بلندآوازه‌ای که آمده بود، فیلیپ آر‌مینج نام داشت. استاد دانشگاه کلرادو در آمریکا. او برای من از فراروند سیاره‌سازی در سامانه‌های ستاره‌ای گفت. در میان درس‌گفتارش یکی از مواردی را که یک ساعت درباره‌اش حرف زد، نخستین ستارگان کیهان بود. برای من بی‌نهایت شگفت‌انگیز می‌نمود و از آن روز تاکنون نخستین ستارگان با من هستند. پس از آن چند باری دربارهٔ نخستین ستارگان در فرآهمایی‌های بین‌المللی که شرکت کردم، پوستر ارائه دادم و این ذوق کماکان در من زنده است. پس از اینکه دوره طلایی جیمز وب آغازید، بسیاری از اخترشناسان بار دیگر یادآوری کردند که زمان درخشش نخستین ستارگان بار دیگر فرارسیده است. به همین دلیل من هم تصمیم گرفتم با نوشتن این مقاله، خوانندگان خوب ایرانی را با این رده از ستارگان کیهان آشنا کنم.

ستارگان چه هستند

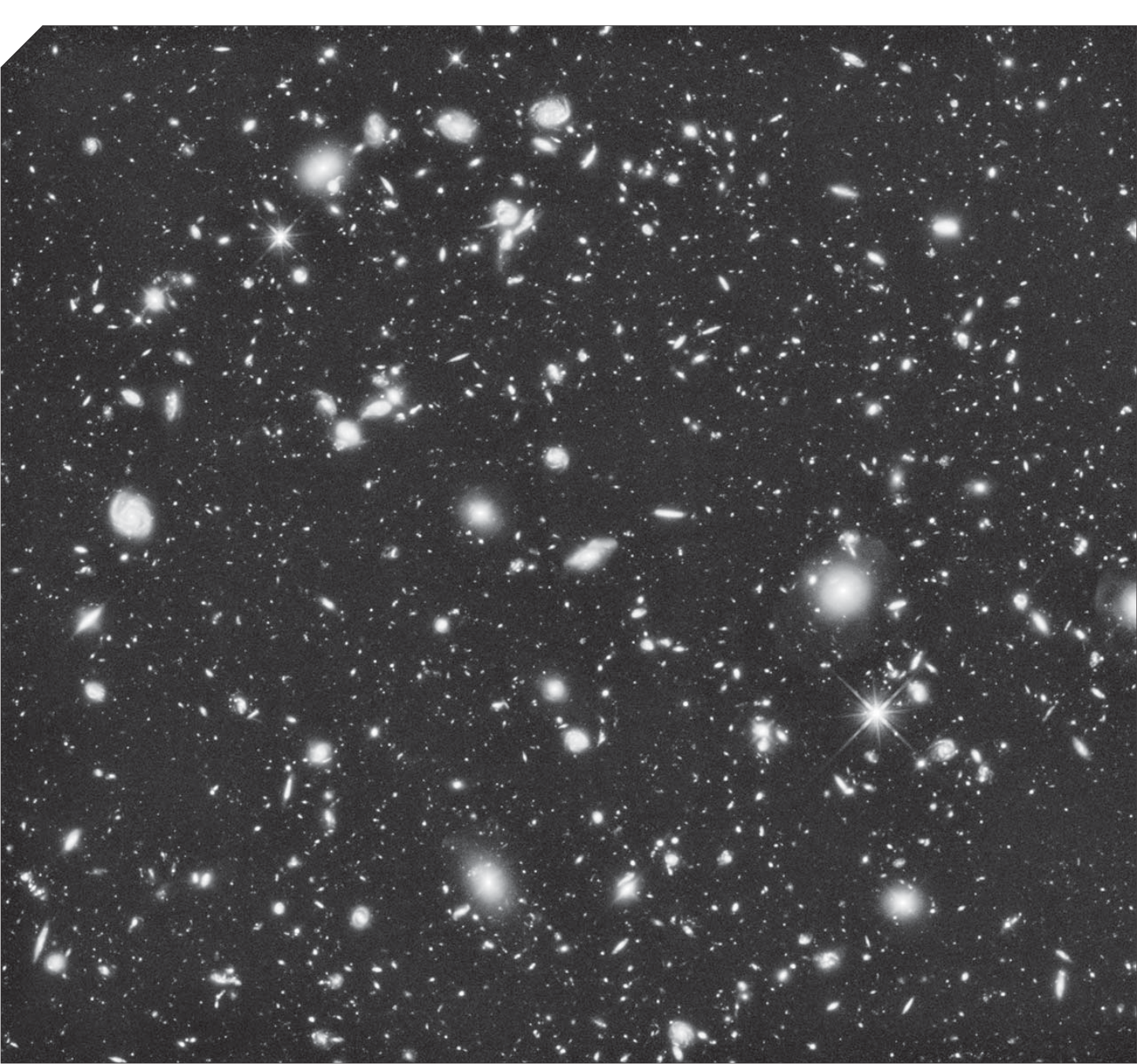
نخستین و ساده‌ترین پرسشی که به ذهن ما می‌رسد و پاسخ به آن به فهم ستارگان در تمام جمعیت‌های ستاره‌ای کمک خواهد کرد، چیستی ستاره است. ستاره‌ای سامانه‌ای دبیسده یا شکل‌گرفته از تعداد بسیار زیادی ذره است که به شکل گوی‌وار و تشکیل یک جسمی را داده‌اند که نام آن را ستاره می‌نیم. برای اینکه درکی از تعداد ذره‌های سازنده ستارگان داشته باشید، خورشید را نمونه می‌آورم که ستاره‌ای بسیار میان‌حال است. نه‌چندان بزرگ و نه‌چندان کوچک. در خورشید از مرتبهٔ ۱۰ به توان ۵۷ ذره داریم. دریافتیم که یک ستاره سامانه‌ای از تعداد زیادی ذره است که به واسطه نیروی گرانشی خود ستاره، در پایدارترین حالت ممکن که گوی‌وار یا کروی است، کنار هم قرار دارند. ستارگانی که امروزه می‌بینیم و نیز نخستین ستارگان از یک قانون بسیار مهم پیروی می‌کنند که به آن هم‌ترازی یا تعادل هیدروستاتیک می‌گویند. این قانون راز پایدی چندصدمیلیون تا چند میلیاردساله ستارگان است. هر ستاره در بیشترین بازه زندگی‌اش، یک پلخار با نام مرکز ذره در آن دما از مرتبهٔ ۱۰ میلیون درجه کلونین بالاتر است. در این مرکز واکنش‌های گداخت هسته‌ای رخ می‌دهد. این واکنش‌های گداختی می‌توانند به‌هم‌پیوستن عنصرهای سبک مانند هیدروژن باشند که هلیوم را می‌سازند یا گداخت عنصرهای سنگین‌تر مانند کربن و نیتروژن واکنسین باشد. نتیجه این واکنش‌ها، تولید انرژی است. انرژی برآمده از گداخت هسته‌ای مرکز، نیروی رو به بیرون تولید می‌کند و نیروی گرانش لایه‌های ستاره که هرچه به مرکز نزدیک‌تر شویم، چگال‌تر و داغ‌تر هم می‌شوند، نیروی رو به درون تولید می‌کند. در بازه‌ای از زندگی ستاره که خورشید ما هم در آن قرار دارد و به آن «رشتهٔ اصلی» می‌گویند، این دو نیرو با هم هم‌سنگ و هم‌تراز و هم‌توان هستند؛ آن‌چنان‌که سبب پایداری ستاره می‌شوند. ستارگان پوسته به جرم‌شان از لایه‌های گوناگونی ساخته شده‌اند. ستارگان امروزی مانند خورشید و دیگر ستارگانی که بالای سرمان می‌بینیم، چهار بخش کلی دارند. مرکز ستاره که راکتور تولید انرژی است، لایه‌های همرفتی و تابشی و جو یا اتمسفر یا هواکره. اینها اصول بسیار کلی ستارگان هستند؛ اما بسته به ترکیب شیمیایی، جرم، دمای روبه ستاره، هر ستاره یا در هسته‌ای از ستارگان ویژگی‌های خودشان را دارند. آسان‌ترین راه جداسازی ستارگان دو چیز است. نخست جمعیتی که به آن تعلق داریم و به سه دسته جمعیتی بخش می‌شوند. دیگری پراکندگی و جای‌گیری‌شان در نمودار ایچ-آر. نکته دیگری که باید به آن توجه کنیم، روند دگرگشتی ستارگان است. ستارگان بسته به جرمی که دارند، روندهای دگرگشتی گوناگونی را طی می‌کنند.

یک، دو، سه، تا به امروز

حالا که موخیم ستارگان چه هستند، نیاز داریم بدانیم گیتی چه روندی را اسپری کرده و به آنچه امروز هست، رسیده است. پیش از آغاز این نکته را بگویم که زیرعنوان «یک، دو، سه تا به امروز» را با کمی دست‌کاری از نام کتاب اخترفیزیک‌دان نامور اوکراینی، جورج کاموف، که بعدها به آمریکا رفت و از بنیان‌گذاران نظریه مهپانگ شد، وام گرفته‌ام. او کتابی دارد که در ایران با نام «یک، دو، سه بی‌نهایت» ترجمه شده است. جورج کاموف یکی از کسانی بود که در پاکرقت نظریه مهپانگ نقضی مهم ایفا کرد. حال نگاه کنید؛ ما به فراروند کیتی، کمی کمتر از چهارده میلیارد سال پیشش، از یک نقطه داغ و تکین، که به آن مهپانگ می‌گویم، گیتی و به زبانی پرسون‌ترا دقیق‌تر، فضا-زمان پدید آمد. اینکه پیش از مهپانگ چه بوده، پرسنی است که فیزیک برایش پاسخی موشکافانه ندارد و در حد فرضیه‌ها و نظریه‌ها باقی مانده است؛ اما باید دقت کنیم که به دام شیعلم و خرافه هم گرفتار نشویم. مهپانگ رخ داد. نخست چهار نیروی بنیادی سازنده گیتی یکپارچه بودند. گرانش خیلی زود جدا شد و در زمانی بسیار کوتاه، گیتی فرایندی را تجربه کرد که به آن «تورم کیهانی» می‌گویم. در بازه زمانی بسیار کوتاه، گیتی از اندازه‌هایی ریزمقیاس به اندازه‌های تویی کوچک رسید. در ثانیه‌های بعدی عنصرها یا بن‌پارهای سبک مانند هیدروژن و هلیوم و لیتیوم ساخته شدند. ۳۸۰ هزار سال پس از مهپانگ رویودادی با نام بازترکیب یا بازمیزاش رخ داد که به زبان ساده آزادشدن تابش ریزمینه‌ای کیهانی است. پس از آن دوره‌ای را داریم که به آن دوره تاریک می‌گویند. چیزی در حدود ۲۰۰ میلیون سال پس از مهپانگ ساخته‌شدن نخستین ستارگان که تا ۴۰۰ میلیون سال پس از مهپانگ هم ادامه داشت، کلید خورد. پس‌ازآن هم نخستین کهکشان‌های گیتی شکل گرفتند. از ۲۰۰ میلیون سال تا یک میلیارد سال پس از مهپانگ را دوره «بازپوشش» می‌نامند که با آغاز شکل‌گیری نخستین ستارگان آغاز شده و با دگرگشت نخستین کهکشان‌ها پایان یافته است. پس از این دوره یکمیلیاردساله که نخستین ستارگان و کهکشان‌ها شکل گرفتند، کیتی کماکان به انبساط خود ادامه داده، ستارگان و کهکشان‌ها شکل گرفتند. چیزی در حدود ۹ میلیارد سال پس از مهپانگ بود که از یک ابر آغازین، خورشید ما زاده شد. در پی شکل‌گیری خورشید، سیاره‌ها هم پدید آمدند و روی سیاره زمین زیست جان گرفت. آنچه خواندید روندی بسیار کوتاه و

«جیمز وب» به شکار نخستین ستارگان کیهان می‌رود

اولین نسل از اختران درخشان گیتی چگونه زاده شدند



ستاره‌ای را ندیده‌ایم و دیگر اینکه دحدهای بالا و پایین جرمی برایشان که برگرفته از شاخص‌هایی همچون آهنگ مصرف سوخت است را به خوبی نمی‌دانیم. ستارگان برجم سوخت خود را خیلی زود می‌سوزانند. برای نمونه، ستاره‌ای که ۶۰ برابر جرم خورشیدی است، تمام سوخت خود را در کمتر از یک میلیون سال می‌سوزاند. اگر این ستارگان جمله‌کی برچرم بودند، بنابراین حالا دگر نباید هیچ ردی از آنها باقی مانده باشد. اما بازه‌های جرمی متفاوت‌اند. در یک بازه جرمی کلی می‌توان گفت نخستین ستارگان دست‌کم تا ۱۰ هزار برابر خورشید می‌توانستند جرم داشته باشند؛ اما اگر بخواهیم کمی محدودیت‌های فیزیکی بیشتری را اعمال کنیم، دست‌کم به بازه ۲۰ تا ۳۰۰ برابری جرم خورشید می‌رسیم که کماکان عددی بزرگ است. اجازه دهید به این نکته اشاره کنم که بخش مهمی از حد کمینه و بیشینه جرم نخستین ستارگان از دل مدل‌سازی‌های رایانه‌ای بیرون می‌آید. مدل‌سازی‌ها نشان می‌دهند که چگونه ابرهای بسیار بزرگ هیدروژن و هلیوم و ماده تاریک می‌توانند سرد شده، دچار رمبش شوند و در کیهان آغازین، نخستین ستارگان را بسازند. شبه‌سازی‌ها نشان می‌دهند که برای ساختن ستارگان بی‌فلز، در قیاس با ستارگانی که حتی اندکی فلز دارند، مقدار ماده بسیار بیشتری نیاز است؛ به همین دلیل هم اخترشناسان به این نتیجه می‌رسند که اساسا نخستین ستارگان کیهان برچرم بوده‌اند.

نخستین ستارگان چه اندازه داغ و تابان بودند؟

پاسخ کوتاه به این پرسش که نخستین ستارگان کیهان تا چه اندازه داغ و تابان بودند، این است؛ به‌مراتب تابنده‌تر و داغ‌تر از خورشید. برای اینکه درکی از دمای خورشید داشته باشید، باید بدانید که دمای روبه خورشید چیزی در حدود پنج‌هزار و ۷۰۰ درجه کلونین است و دمای هسته یا مرکز ما مغزهٔ آن که هیدروژن را به هلیوم می‌گازد، ۱۵ میلیون درجه کلونین. دما و درخشندگی ستاره با جرم آن نسبت مستقیم دارد. هرچه ستاره پرچرم‌تر باشد، داغ‌تر و درخشان‌تر است. پس هرچه نخستین ستارگان کیهانی پرچرم‌تر بوده باشد، همان‌قدر داغ‌تر و تابان‌تر بوده‌اند. برای نمونه، ستاره‌ای که صد برابر جرم خورشیدی است، باید دمای سطح آن صد هزار درجه کلونین باشد؛ یعنی چیزی در حدود ۱۷ تا ۱۸ برابر دمای سطح خورشید. باید بدانیم که اگر دمای روبه خورشید تا چنین اندازه‌ای داغ بود، روی زمین هرگز زیست یا نمی‌گرفت. حال به این نکته توجه کنید که ستاره‌ای با چنین جرمی و چنان دمای سطحی، گویی با انرژی یک میلیون خورشید می‌درشد و عمرش شش در مقایسه با عمر خورشید، چشم بهم‌زدنی است. دما، درخشندگی و رنگ در ستارگان به هم بسته است. در نخستین ستارگان هم چنین است. گفتیم که دمای سطحی ستارگان جمعیت-۳ از مرتبه صد هزار است؛ یعنی ۹۴ هزار درجه بیش از خورشید. هرچه ستاره داغ‌تر باشد، تابش الکترومغناطیسی هم که گسیب می‌کند، مستقل از اینکه شدتش بیشتر است، پرتازری‌تر است؛ یعنی نخستین ستارگان تابش پرتازری فرابنفش دارند در مقایسه با خورشید که بیشترین امواج گسیلی‌اش در نور مرئی است. دقت کنید که ستارگان هم‌چون جسم سیاه هستند که در بخش‌های گوناگون طیف الکترومغناطیسی تابش دارند، اما در یک طول موج ویژه بیشینه تابش را دارند. اگر می‌توانستیم نخستین ستارگان را ببینیم، آنها را سفید-آبی می‌دیدیم اما دشمنان ما هیچ حسی نسبت به تابش فرابنفش که بیشینه‌شان بود، نداشت. کم‌اینکه درباره خورشید خودمان هم چنین است، اخترشناسان بر این باورند که تابش فرابنفش نخستین ستارگان، یونیزه‌کردن کیهان را بر عهده داشتند.

سرگذشت نخستین ستارگان

بالاثر اشاره کردیم که سرنوشت و سرگذشت (به تمایز این دو واژه دقت کنید) ستارگان به جرم‌شان بسته است. جرم ستاره شاخصی بسیار مهم است. اما پارامترها یا شاخص‌های دیگری هم نقش خود را ایفا می‌کنند. از اخترفیزیک ستاره‌ای می‌دانیم که اگر هریک از نخستین ستارگان هشت‌دهم تا نهم‌دم جرم خورشید را داشتند، باید امروزه ردی از آنها را پیدا می‌کردیم. اما اگر براساس شبه‌سازی‌ها و داده‌ها، نخستین ستارگان پرچرم بودند، بنابراین عمری کوتاه داشته‌اند و سوخت خود را با آهنگی بالا تمام کرده‌اند. اینکه پس از این مرحله چه اتفاقی بریشان افتاده، به جرم‌شان بستگی داشته است. اجازه دهید پیش از آنکه درباره سرنوشت نخستین ستارگان بگویم، کمی از زایش و مرگ ستارگان شرح دهم. گفتم که ستارگان از ابری آغازین زاده می‌شوند. آنها پیش از آنکه وارد رشته اصلی شوند، یعنی وارد جایی که برای بازه‌ای طولانی پایدارند و ترانزیتی هیدروستاتیک دارند (این را هم بدانید که به هیدروستاتیک، هیدر-ایستام هم می‌گویند) از زمان رمبش ابر آغازین تا ورود به رشته اصلی را در مسیری که به فاز هایشی و خط‌هایشی مرسوم است، سپری می‌کنند. سپس، هر ستاره بنا به جرم خود وارد جایی از رشته اصلی می‌شود. سپس، بسته به جرمش با گذشت زمان، از رشته اصلی خارج شده و مسیر را طی می‌کند. پایان کار ستارگان می‌تواند به ابرواره سیاره‌نما، ابرنواختر، سیاهچاله، ستاره نوترونی یا کوتوله‌ها منتهی شود. برای نخستین ستارگان هم چنین است. شبه‌سازی‌های رایانه‌ای نشان داده‌اند که این دسته از ستارگان جمله‌کی جرم‌هایی بیش از ۱۰ برابر جرم خورشید دارند. از سوی دیگر می‌دانیم که ستارگانی با جرم بیش از ۱۰ برابر خورشید کمتر از حدود ۱۴۰ برابر خورشید، به انفجارهای ابرنواختری ختم می‌شوند. در انفجارهای ابرنواختری ستارگان فلزدار، بقایا یا پسماند ستاره‌ای می‌تواند ستاره‌ای نوترونی یا حتی یک سیاهچاله باشد. همچنین باقیی ماده ستاره‌ای در فضای میان ستارگان پراکنده می‌شوند و به باروری کیهان کمک می‌کنند. اما نخستین ستارگان با جرم در حدود ۳۰۰ برابر خورشید، ممکن است نوع شکفت‌انگیزی از انفجار ابرنواختری را تجربه کنند. چنین انفجاری می‌توانست تک‌تک اجزای سازنده این ستارگان را در تمام جهت‌ها پراکنده سازد، بی‌آنکه پشت سر آن چیزی باقی بماند، نه سیاهچاله‌ای و نه ستاره نوترونی. تا اینجا تنها نشانه‌ای که این ستارگان را می‌توان ردیابی کرد، در ترکیب ستارگان نسل بعدی است که از بقایا یا پسماند نخستین ستارگان ساخته شده باشند. باید به نکته دیگری هم توجه کنیم. ممکن است برخی از نخستین ستارگان به یک سیاهچاله بزمیند و بنابراین ردی از خود بر جای نگذارند؛ اما اینها جور دیگری بر ساختار کیهان و ساختار کیهکشان‌ها اثر می‌گذارند. این سیاهچاله‌های برآمده از نخستین ستارگان ممکن است بذر سیاهچاله‌های ابرپرچرم مرکز کهکشان‌ها باشند. موضوعی که پژوهش‌های پیش‌رو با کمک داده‌های جیمز وب آشکار خواهد کرد.

آیا خواهیم توانست نخستین ستارگان را رسر است مشاهده کنیم؟

پاسخ کوتاه این پرسش چنین است؛ با وجود تلسکوپ فضایی جیمز وب و کمی خوش‌شانسی، بله. تا پیش از جیمز وب، تنها نشانه‌های ما برای یافتن نخستین ستارگان ردیابایی بود که بر جای گذاشته‌اند. ترکیب شیمیایی‌شان در دیگر ساختارهای کیهانی، اثر تابش یوننده آنها بر گاز آغازین گیتی و حتی بقایای سیاهچاله‌ای‌شان. حتی اگر نخستین ستارگان دیگر وجود هم نداشته باشند، امکان دیدن‌شان با وجود جیمز وب شدنی است. تلسکوپیی همچون هابل

به ما این امکان را داد تا میلیاردها سال نوری پیش کیهان را ببینیم، یعنی در زمان سفر کنیم و اجرامی را که شاید امروز وجود ندارند، ببینیم. حالا جیمز وب این برتری را دارد که می‌تواند تابش فروسرخ بسیار نزار و کم‌توان را ردیابی کند. بالاتر گفتم که بیشترین تابش نخستین ستارگان در بخش فرابنفش بوده است، اما انبساط جهان آن را به سمت فروسرخ سوق داده، جایی که چشمان تیزبین جیمز وب می‌بیند. اما این نکته را از یاد نبریم که مشاهده نخستین ستارگان کاری بسیار دشوار است. یعنی دیدن یک کهکشان کم‌فروغ باستانی و دوردست به‌مراتب از دیدن یک ستاره باستانی آسان‌تر است؛ بنابراین داده‌های جیمز وب باید با فنون رایانشی آمیخته شوند و از دل جیمز وب و شبهه‌سازی بتوانیم به پرتره‌ای زیبا از نخستین ستارگان کیهان دست یابیم. اجازه دهید به مشکل دیگری هم اشاره کنم که جیمز وب و اخترشناسان با آن روبه‌رو هستند. بی‌شک حالا با داشتن جیمز وب و نیز تلسکوپ‌های نسل بعدی، دیدن کهکشان‌های باستانی که دربردارنده ستارگان نسل اول هستند، کار شدنی است و تاکنون هم پرتره‌های زیبایی ثبت شده است اما مسئله اینجاست که ما نو لوری یک کهکشان را می‌بینیم و سپس از آن درباره ستارگانش نتیجه‌گیری می‌کنیم. ستارگان در کهکشان هم هر یک در مرحله‌ای از چرخه زندگی‌شان هستند. حتی اگر در آن کهکشان‌ها ستارگان بی‌فلز هم باشند، ممکن است غبار ستاره‌ای فلزی پراکنده در کهکشان باشد. یک دشواری دیگر هم داریم. در کیهان در بسیاری از وقت‌ها، امواج و پرتوها جذب می‌شوند. برای نمونه فضای اندر-اختری یا گازهای موجود در پیرامون یک ستاره، می‌توانند فراخور نوع گاز، بخش‌هایی از تابش را جذب کنند. در فنون جدید مشاهده‌ای می‌توانیم نخستین ستارگان را ببینیم. یکی از روش‌های خوبی که در اختیار داریم، روش «عدسی گرانشی» است. عدسی گرانشی یکی از پیش‌بینی‌های نسبیات اینشتین است که می‌گوید یک اجرام آسمانی همچون خوشه‌ها یا کهکشان‌ها که پرچرم‌اند، می‌توانند برای اجرام کم‌فروغ و دوردست پشت سرشان همچون عدسی عمل کنند و سبب شوند تا روی زمین یا در تلسکوپ‌های فضا-پایه، تصویرشان را ببینیم. چه‌یسا خوش‌اقبال باشیم و جیمز وب بتواند عدسی گرانشی‌ای را شکار کند که پشت سر آن نور باستانی نخستین ستارگان باشد. ممکن است جیمز وب بتواند انفجار درخشان یک ستاره از جمعیت-۳ را در پایان عمرش ببیند. یا ممکن است مشاهده‌هایی به دست آوریم که نشان دهد جرم کمینه نخستین ستارگان می‌تواند کمتر باشد، به این معنا که شاید نخستین ستاره‌ای باشد که در مراحل پایانی عمرش در کهکشانی باشد. نکته پایانی اینکه، جیمز وب هم به لحاظ نظری و هم از درجه مشاهده‌ای افق جدیدی را درباره نخستین ستارگان خواهد گشود. نخستین ستارگان کیتی برای ما پاسخ پرسش‌هایی را درباره گیتی، دگرگشت ستارگان، ستاره‌سازی و ستاره‌زایی، همچنین دستاوردهایی در اخترفیزیک هسته‌های را به ارمان خواهد آورد. اما امید اینکه اخترشناسان ایرانی هم بتوانند در این پژوهش‌های جهانی همکاری نزدیک داشته باشند.